



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثالثة عشرة
روما، 16-20 أبريل/نيسان 2018
تقرير أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات - تقرير بشأن التعاون الدولي
البند 1-14 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

1- تعاونت الأمانة مع منظمات عدة في عام 2017، وهي تنوي مواصلة التعاون معها على امتداد عام 2018. وترد في ما يلي أبرز أنشطة التعاون الرئيسية مع المنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.

أولاً - القسم 1: المنظمات الدولية

ألف - القسم 1-1: تقرير بشأن أنشطة التعاون في عام 2017

2- بادرت اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) لمكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح إلى الاتصال بأمانة الاتفاقية من أجل عقد تعاون ممكن. وللاتفاقية المذكورة مصلحة في التعاون مع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، واستقطاب هذه الأخيرة للمساهمة في مشروع "تعزيز الآليات والقدرات العالمية للاستجابة للاستخدام المتعمد للأمراض". ويساعد هذا المشروع في بناء القدرة على كشف تفشي الأمراض المعدية أو الاعتداءات بالأسلحة البيولوجية، والإبلاغ عنها والاستجابة لها، بما يشمل مجالات التأهب والاستجابة وإدارة الأزمات وتخفيف الأثر. وبوسع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أداء دور في بناء القدرات على مستوى الإبلاغ عن آفات النباتات، وتحليل المخاطر والاستجابة للطوارئ.

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

3- وتابع الدستور الغذائي اتصاله بأمانة الاتفاقية بشأن تنفيذ نظام التعليقات الإلكتروني، وهو عبارة عن أداة على الإنترنت توفر منصةً موحدة لجهات الاتصال من أجل تقديم تعليقاتهم على مشاريع المعايير، الأمر الذي يحقق الشفافية والشمولية لكل عملية من عمليات وضع المعايير. وقد اعتُبرت هذه الأداة من أفضل الممارسات، من قبل لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية، وبوسعها أن تلي أيضاً احتياجات منظمات أخرى. كما قامت المنظمتان بتوسيع استخدام النظام ليشمل وثائق أخرى غير المعايير. وقد كانت لأمانة الاتفاقية الدولية مشاركة ناشطة في مناقشة جماعية للمنظمات الحكومية الدولية التي عقدت خلال الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي وسلطت الضوء على المجالات ذات الاهتمام المتبادل والتعاون الحالي والممكن.¹

4- وتستمرّ أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في تواصلها مع أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وقد قامت الأمانتان هذا العام بتحديث خطة العمل المشتركة للتعاون بينهما والتي تضم أنشطة هامة يجب تنفيذها عامي 2017 و2018. ويشكل الأمر إنجازاً رئيسياً للمساعدة في معالجة التحديات التي تواجهها الاتفاقيتان على حد سواء. أما الأنشطة الرئيسية للتعاون فتشمل: (1) المشاركة في اجتماعات الجهاز الرئاسي؛ (2) والتدريب على المبادرة العالمية للتصنيف؛ (3) ومقارنة المصطلحات المستخدمة في بروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة الأحيائية؛ ومسرد مصطلحات الصحة النباتية وغير ذلك من الصكوك ذات الصلة؛ (4) واجتماعات الخبراء بشأن التجارة الإلكترونية؛ (5) وتعزيز الشراكة والاتصال.

5- وأدلت الأمانة بتعليقات على الوثيقة المتعلقة بالأنواع الغريبة الغازية التي قدمت إلى حلقة عمل الخبراء المعنية بالأنواع الغريبة الغازية لاتفاقية التنوع البيولوجي في ديسمبر/كانون الأول. وقد عقدت حلقة عمل الخبراء لإعداد الاجتماع الثاني والعشرين للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي، حيث ستتم مناقشة إعداد القرارات المتعلقة بالأنواع الغريبة الغازية. وتنوي أمانة الاتفاقية الدولية المشاركة في دورة الهيئة الفرعية التي ستعقد في يوليو/تموز 2018. وسيتابع فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص تواصله مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي حول المبادرة العالمية للتصنيف، وقد قام فريق الخبراء التقني المعني بمسرد المصطلحات بإبداء تعليقات بشأن مقارنة المصطلحات المستخدمة في بروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة، بتلك المستخدمة في مسرد المصطلحات. وقد حاضر ممثل اتفاقية التنوع البيولوجي في الجلسة الخاصة بموضوع التجارة الإلكترونية التي عقدت خلال الدورة الثالثة عشرة للهيئة.

6- وكذلك في ما خص الأنشطة المنفذة مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، أنشئ فريق الاتصال المعني باتفاقيات التنوع البيولوجي² من قبل الجهاز الرئاسي للاتفاقية، فأتاح فرصةً لرؤساء أمانات المنظمات المعنية بمسألة التنوع البيولوجي كي يعقدوا لقاءات منتظمة للبحث في فرص التآزر وزيادة التنسيق وتبادل المعلومات. وصدرت طلبات عدة من مؤتمر الأطراف إلى فريق الاتصال المعني باتفاقيات التنوع البيولوجي، فقامت أمانة الاتفاقية الدولية بترتيب أولويات تلك الأنشطة التي ترد في خطة العمل المشتركة بين أمانتي الاتفاقيتين.

¹ انظر وثيقة الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي الصادرة عن أمانة الاتفاقية الدولية: http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/sh-proxy/en/?lnk=1&url=https%253A%252F%252Fworkspace.fao.org%252Fsites%252Fcodex%252FMeetings%252FCX-701-40%252FINF%252Bpapers%252Fif40_04e_IPPC.pdf

² فريق الاتصال المعني باتفاقيات التنوع البيولوجي: <https://www.cbd.int/blg>

7- المركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة في البحر الأبيض المتوسط - باري. للمرة الثانية، تم تقديم دورة تدريبية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لمدة أسبوعين حول "بناء القدرات في مجال الصحة النباتية" وتوجهت إلى طلاب الماجستير في الإدارة المتكاملة للآفات، وهي مفتوحة أمام مشاركة أية منظمة وطنية لوقاية النباتات. واستمر التعاون مع المركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط من خلال الفعاليات التي نظمت بشأن سوسة النخيل الحمراء وبشأن آفة *Xylella fastidiosa*. وساهم فرع المركز في باري كذلك في صياغة صحيفة الوقائع بشأن آفة *Xylella fastidiosa* التي وزعت على المشاركين في الدورة الثالثة عشرة للهيئة.

8- وتعاونت الشعبة المشتركة بين الوكالة الدولية للطاقة الدولية ومنظمة الأغذية والزراعة مع أمانة الاتفاقية الدولية، لأجل دعم الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية (2004-2005) بشأن جوانب مختلفة: فإنّ للشعبة المشتركة أعضاء في الفريق التقني، وهي قد استضافت الاجتماع الذي عقده الفريق في يوليو/تموز 2017 ودعمت البحوث حول تحمل مجموعات آفة *Bactrocera dorsalis* لحرارة البخار في أقاليم جغرافية منفصلة. وفي هذا الاجتماع خلص الفريق إلى انعدام الأدلة التي تؤكد وجود فوارق ملحوظة. ودعموا كذلك عمل الفريق الفني المعني بالمناطق الخالية من الآفات وبُنهج النظم المتعلقة بذباب ثمار الفاكهة (2004-2003) الذي أنجز التنقيح التقني للمعايير المقترحة بشأن ذباب ثمار الفاكهة والتي سترفع إلى الدورة الثالثة عشرة للهيئة (2018).

9- وحاز فريق مكّون من موظفي الشعبة المشتركة ووحدة وضع المعايير لدى أمانة الاتفاقية الدولية، كان قد عمل على معايير ذباب ثمار الفاكهة على مر السنوات الـ12 الأخيرة، جائزة من منظمة الأغذية والزراعة على عمله الجماعي الاستثنائي. ويبيّن ذلك كيف أن هاتين المنظميتين الدوليتين قد تعاونتا للمساعدة في تلبية احتياجات إحداهما الأخرى.

10- وتساهم المجموعة الاستشارية الدولية المعنية بتحليل مخاطر الآفات بجزئتها في إنتاج دليل إرشادي للإبلاغ عن المخاطر سيتم نشره في عام 2018.

11- وتلتقي مجموعة الاتصال المشتركة بين الوكالات والمعنية بالأنواع الغريبة الغازية³ بصورة غير رسمية حينما أمكن، من أجل تيسير التعاون بين المنظمات المعنية دعماً للتدابير الرامية إلى منع دخول تلك الأنواع والتخفيف من أثرها. وكانت هذه المجموعة قد التقت آخر مرة في ديسمبر/كانون الأول 2017 باستضافة منظمة الجمارك العالمية في بروكسل، وناقشت في جملة أمور تقدّم فريق المهام المعني بالحاويات البحرية. وقد كوّنت المجموعة أيضاً فهماً أفضل لكيفية عمل الوحدات المختلفة ضمن المنظمة البحرية الدولية بشأن المسائل البيئية ومسائل السلامة. ولكن قد يطرح هذا الأمر تحديات، بما أن مدونة الممارسات بشأن تعبئة وحدات نقل الشحنات، من وجهة نظر الاتفاقية الدولية، تؤثر في المسائل البيئية أكثر مما تؤثر في مسائل السلامة. وقد شرحت منظمة الجمارك العالمية كيف تقوم بتيسير المناقشات ما بين الوكالات من خلال مجموعة العمل المعنية بالتجارة الإلكترونية التي دعي أعضاء مجموعة الاتصال إلى الانضمام إليها. ويمكن الاطلاع على محاضر لقاءات مجموعة الاتصال على صفحتها الإلكترونية لدى موقع اتفاقية التنوع البيولوجي التي يرد عنوانها في الحاشية أعلاه.

³ مجموعة الاتصال المشتركة بين الوكالات والمعنية بالأنواع الغريبة الغازية:

12- وتعاونت المنظمة البحرية الدولية مع أمانة الاتفاقية باعتبارها جزءاً من فريق المهام المعني بالحاويات البحرية الذي عقد اجتماعه الأول في شنغهاي، الصين. وقد عملت المنظمة البحرية الدولية مع منظمة العمل الدولية واللجنة الاقتصادية لأوروبا من أجل وضع مدونة ممارسات بشأن تعبئة وحدات نقل الشحنات. وسوف يتناول ممثل المنظمة البحرية الدولية هذا الشق لدى حضوره اجتماعات فريق المهام المعني بالحاويات البحرية.

13- وتواصل المجموعة الدولية للبحوث المعنية بالحجر الحرجي دعمها لوضع المعايير، وتساعد في تنسيق البحوث المطلوبة لدعم تطوير المعايير المتصلة بمسائل الحجر في مجال الغابات. وتعمل هذه المجموعة بشكل خاص على اكتشاف بدائل عن الميثيل بروميد، وهي تدعم صياغة وثيقة علمية لتكون أساساً لتنقيح المعيار الدولي رقم 15 (إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح)؛ معايير معالجات مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية (2006-010).

14- ويتعاون الاتحاد الدولي للبذور مع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في أربعة مجالات تمت مناقشتها والموافقة عليها في عام 2017 أي: (1) إبداء التعليقات على مشاريع المعايير؛ (2) ودعم تنفيذ المعيار الدولي رقم 38 (الحركة الدولية للبذور) والترويج له، من خلال تنظيم دورة خاصة في سياق حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية في 2018؛ (3) ودعم السنة الدولية للصحة النباتية 2020 ومسائل الاتصال الخاصة بالاتفاقية الدولية؛ (4) والمشاركة المتواصلة في نظام إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية. وشارك الاتحاد في الاجتماع الثالث للجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية، وتبرع بـ 10 000 دولار أمريكي لدعم إعلان السنة الدولية للصحة النباتية والأنشطة الترويجية المصاحبة لها.

15- وتتعاون المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس مع أمانة الاتفاقية من خلال مجموعة العمل 4 التي تعمل على صياغة معيار المنظمة المعنون ISO/TC 34/SC 16/13484: Molecular Biomarker Analysis: General requirements for molecular biology analysis for detection and identification of plant pests (تحليل العلامات البيولوجية الجزيئية: المتطلبات العامة للتحليل البيولوجي الجزيئي للكشف عن الآفات النباتية وتحديدتها). وللأمانة صفة مراقب في هذه المجموعة وهي تساعد في مواءمة هذا المعيار مع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وقد يرغب أصحاب المصلحة في متابعة صياغة هذا المعيار، وتقديم تعليقات من خلال جهة الاتصال الوطنية للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس. وتجدر الإشارة إلى أن الهيئة وافقت في دورتها الثامنة (2013)، على أن معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس ليست إلزامية لتنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، وأن المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية لها الأسبقية على معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، في مجال الصحة النباتية.

16- أمانة الأوزون - عززت أمانة الاتفاقية الدولية اتصالها بأمانة الأوزون (بروتوكول مونتريال) التي كانت الاتفاقية الدولية قد وقعت مذكرة تفاهم معها. وتنص مذكرة التفاهم على "تشجيع وتيسير التعاون بين بروتوكول مونتريال وبين الاتفاقية الدولية من خلال مشاركة الخبراء التقنيين في الفرق التقنية واللجان التابعة للمعاهدتين، مثل لجنة الخيارات الفنية لبروميد الميثيل، والفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية، ومجموعة عمل الخبراء المعنية بدائل بروميد الميثيل، من أجل تعزيز التواصل والمشورة بما يتماشى مع أهداف الاتفاقين. وقد أدلت أمانة الأوزون بتعليقاتها خلال مشاوره عام 2017 حول مشاريع معايير دولية تتعلق بشروط المعالجات. ويتمثل هدف لجنة الخيارات الفنية لبروميد الميثيل في تقديم المشورة إلى الأطراف في بروتوكول مونتريال حول بدائل بروميد الميثيل لكافة الاستخدامات، بما في ذلك للحجر الصحي السابق

للشحن والبحوث والتطوير المتصل بها، واعتمادها. وكذلك تقوم لجنة الخيارات الفنية المعنية ببروميد الميثيل بتقييم "الترشحات للاستخدامات الحرجة" على أساس سنوي. ويتألف أعضاء اللجنة من خبراء مستقلين من مختلف البلدان حول العالم. وانضمت أمانة الأوزون، التي يمثلها عضو في اللجنة، إلى اجتماع مجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية لعام 2017 كذلك. ومن شأن تقديم مشاريع ملاحق معاملات الصحة النباتية للمعيار الدولي رقم 28 (معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي) إلى الدورة الثالثة عشرة للهيئة من أجل اعتمادها، أن يضاف إلى سلسلة معاملات الصحة النباتية التي تشكل بدائل عن بروميد الميثيل.

17- وتابعت مجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية تواصلها مع أمانة الاتفاقية دعماً لعمل الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية. وكانت هذه المجموعة قد تشكلت نتيجة مشاوره للخبراء بشأن المعالجات بالبرودة التي نظمتها وحدة وضع المعايير في عام 2013. والمجموعة عبارة عن جماعة مستقلة من باحثين في مجال معالجات الصحة النباتية أسسوا منتدى يمكن فيه تناول مسائل المعالجات الحرجة للصحة النباتية من خلال المناقشات والبحوث التعاونية. وإن الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية يتواصل مع مجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية في حل المسائل التقنية، وتيسير تقاسم البيانات بين مقدمي المعالجات، والمساعدة في تنسيق البحوث، وهو أمر مطلوب لدعم معالجات الصحة النباتية. وقد دعمت مجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية بحوثاً عدة من خلال خبراءها، كما في حال البحوث حول تحمل مجموعات آفة *Bactrocera dorsalis* لحرارة البخار في أقاليم جغرافية منفصل. وعقدت المجموعة لقاء لها في يوليو/تموز 2017 في هولندا، وهي تقوم بصياغة خطوط توجيهية للبحوث لعدة أنواع من معالجات الصحة النباتية. ويمكن الاطلاع على مزيد معلومات بشأن المجموعة على البوابة الدولية للصحة النباتية⁴.

18- برنامج الأمم المتحدة للبيئة - شاركت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في اجتماعين نظمهما برنامج الأمم المتحدة للبيئة في جنيف: فكان الأول مع موظفي شؤون الإعلام وهدفه مشاركة المعلومات والحفز على العمل المشترك في حملات التوعية ومواردها وأدواتها، فيما تناول الاجتماع الآخر تطوير بوابة InforMEA والترويج لها، وهي عبارة عن موقع إلكتروني يجمع نصوصاً قانونية من الوكالات البيئية متعددة الأطراف. وسوف يتم البحث عن فرص جديدة للتآزر من خلال فعالية "برنامج المعاهدات البيئية - تحقيق التآزر من أجل التنوع البيولوجي" التي يقودها برنامج الأمم المتحدة للبيئة بدعم من الاتحاد الأوروبي وسويسرا.

19- واستهلت منظمة الجمارك العالمية وأمانة الاتفاقية الدولية تعاوناً على مستوى أعمق، انطلاقاً من ثلاث مسائل محددة قابلة للتطبيق على المنظمتين: أي اتفاق تيسير التجارة، والتنفيذ الجاري لنظام الشبّاك الموحد عند حدود العديد من البلدان، وإنشاء نظام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية تابع للاتفاقية الدولية. وشاركت المنظمة في الدورة الثانية عشرة للهيئة (2017) مع اضطلاع أمينها التنفيذي بدور المتكلم الرئيسي، ولديها ممثل لدى اللجنة الاستشارية لمشروع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وشاركت المنظمة بنشاط أيضاً في فريق المهام المعني بالحاويّات البحرية. وإن أمانة الاتفاقية الدولية مدعوة إلى تقديم أنشطتها بشأن التجارة الإلكترونية إلى مجموعة العمل

⁴ الصفحة الإلكترونية لمجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية:

التابعة لمنظمة الجمارك العالمية بشأن هذا الموضوع. وقد أعد اتفاق بشأن التعاون الثنائي بين الاتفاقية الدولية ومنظمة الجمارك العالمية، يرجى توقيعه في مطلع 2018.

20- عمّق البنك الدولي وأمانة الاتفاقية الدولية تعاونهما عام 2017 في مجال تيسير التجارة ونظام الاستعراض ودعم التنفيذ. وقد قدّم البنك الدولي متحدثين إلى ندوة الاتفاقية الدولية بشأن الصحة النباتية وتيسير التجارة التي أقيمت في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة. وتناول البنك مواضيع بشأن نهج الإدارة المنسقة للحدود من أجل تناول التحديات المشتركة، وعرض المنافع بالنسبة إلى كل من أصحاب المصلحة المعنيين بالحدود وتيسير التجارة، وكذلك بشأن موضوع دراسة أجريت حول تمكين الأعمال القائمة على الزراعة. وكذلك، تعاون البنك الدولي مع الاتفاقية الدولية في إطار فريق المهام المعني بالحاويات البحرية فضلاً عن تقييم قطري لتيسير التجارة لملاوي الذي تضمن دراسة نظام الصحة النباتية في البلد وقدّم موارد إلى مشروع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

21- وقد تابعت منظمة التجارة العالمية مع أمانة الاتفاقية الدولية ممارسة دورها كإحدى "الأخوات الثلاث" في سياق اتفاق تطبيق التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية، وهي تشارك بانتظام في اجتماعات لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية بهذه الصفة. بالإضافة إلى ذلك، قدمت الأمانة خبرتها وتعليماتها في عدد من البرامج التدريبية لمنظمة التجارة العالمية في مجال تدابير الصحة والصحة النباتية لدى المقر الرئيسي لمنظمة التجارة العالمية وفي أماكن أخرى حول العالم. وتعاونت أمانتنا الاتفاقية الدولية ومرفق وضع المعايير وتنمية التجارة كذلك حول صياغة مواد مشتركة للدعوة، بما يشمل شريطي فيديو وصحيفتي وقائع.

باء- القسم 1-2: خطط أنشطة التعاون لعام 2018

- 22- تنوي أمانة الاتفاقية متابعة التواصل مع المنظمات التالية في عام 2018.
- 23- حملة "نحو عالم أفضل" - سوف تشارك الاتفاقية الدولية في حلقة العمل الثالثة بشأن مناقشة المشروع الأول لخطة دولية طارئة للإدارة البيولوجية الخاصة بالأحداث المتعمدة، التي تم تنظيمها في سياق المادة السابعة للحملة من المشروع المشترك بين مكتب شؤون نزع السلاح، ووحدة دعم تنفيذ الحملة بشأن "تعزيز الآليات والقدرات العالمية للاستجابة للاستخدام المتعمد للأمراض".
- 24- اتفاقية التنوع البيولوجي، من أجل تنفيذ خطة العمل المشتركة بيننا، والتصدي لمسألة الأنواع الغريبة الغازية التي ترد على جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف، وتوفير مساهمات في مبادئ بون التوجيهية.

25- تقدم مجموعة الاتصال المشتركة بين الوكالات والمعنية بالأنواع الغريبة الغازية شبكة بشأن المسائل المتعلقة بالأنواع الغريبة الغازية، والتجارة الإلكترونية واستخدام المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية؛ وسوف يستمر الدستور الغذائي في التعاون بشأن نظام التعليقات الإلكتروني، ومشاركة أفضل الممارسات في ما خص كل من العمليات، والاتصالات وأدوات الويب.

- 26- واقترحت الشعبة المشتركة بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة الأغذية والزراعة بأن ترعى بشكل جزئي اجتماع الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية، وبأنها قد تعمل مع الأمانة من أجل صياغة مواد للدعوة تتعلق بسلسلة المعايير المتعلقة بذباب ثمار الفاكهة.
- 27- وتساهم المجموعة الاستشارية الدولية المعنية بتحليل مخاطر الآفات بشكل فاعل في وضع دليل إرشادي لإدارة مخاطر الآفات.
- 28- وسوف يستمر كل من المنظمة البحرية الدولية والبنك الدولي ومنظمة الجمارك العالمية ورابطة ملاك الحاويات والمجلس العالمي للشحن في المشاركة في فريق المهام المعني بالحاويات البحرية.
- 29- وتقدم المجموعة الدولية للبحوث المعنية بالحجر الحرجي مساعدتها في تنسيق البحوث بشأن مشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، وهي تقوم بصياغة إرشادات لتطبيق بعض من معالجات المعيار الدولي 15.
- 30- وسيضع الاتحاد الدولي للنقل البحري مواد تدريبية تتعلق بمعيارنا الدولي الجديد حول البذور لكي يستخدم في حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية، وسوف يشارك في اجتماعات اللجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية، كما أنه يقدم أيضاً مساهماته ودعمه لتطوير برنامج السنة الدولية للصحة النباتية.
- 31- وسوف يواصل معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة دعم حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي.
- 32- وترحب المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس بمساهمات الأمانة في وضع معايير لرصد آفات النباتات وتحديدتها.
- 33- وأعربت المنظمة العالمية لصحة الحيوان عن اهتمامها بالتعاون في تنفيذ نظام إلكتروني للتعليقات، من أجل إبداء التعليقات بشأن معاييرها، وقد عرضت أمانة الاتفاقية الدعم لمشاركة تجربة نظام التعليقات الإلكتروني لديها.
- 34- وتواصل مجموعة أبحاث تدابير الصحة النباتية تنسيق الأبحاث بشأن معالجات الصحة النباتية، لدعم المساهمات الجديدة.
- 35- وسيقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة بتنفيذ مشروع "برنامج المعاهدات البيئية - تحقيق التآزر من أجل التنوع البيولوجي" الذي يقوم على خمس نتائج، مع مشاركة متواصلة من قبل أمانة الاتفاقية الدولية في النتيجة 2: التعاون مع موظفي شؤون الإعلام، ومن خلال مشاركة أمانة الاتفاقية الدولية في اللجنة التوجيهية لإدارة المعلومات والمعرفة، المكلفة بمشاركة أفضل الممارسات في مجال إدارة المعلومات والمعرفة، بما في ذلك التعاون بشأن تأسيس بوابة InforMEA.
- 36- وسوف توقع منظمة الجمارك العالمية وأمانة الاتفاقية الدولية اتفاقاً هذا العام لتيسير تعاوننا.

- 37- وسيواصل البنك الدولي دعم برنامج إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
- 38- وبحسب لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية لدى منظمة التجارة العالمية، ستحضر الأمانة هذه الاجتماعات أيضاً بصفتها عضواً في مجموعة عمل مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة. بالإضافة إلى ذلك، سوف يستمر التعاون الجاري مع أمانة مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة في مجال الاتصال والتوعية.

ثانياً - القسم-2: المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات

- 39- كان دور المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات والمكاتب الإقليمية للمنظمة فاعلاً في تنظيم حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لعام 2017. وقد ساعد معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة بشكل ملحوظ في عقد حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية عام 2017 في أمريكا اللاتينية والكاريبي.
- 40- وتستمر منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط في التواصل مع أمانة الاتفاقية الدولية بشأن صياغة بروتوكولات تشخيص للآفات الخاضعة للوائح. وقد شارك خبير من منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط في اجتماع فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص في فبراير/شباط 2017 تلبيةً لدعوته، ولديها أعضاء في الفريق كما أنها تقدم خبراء إلى مختلف مجموعات صياغة بروتوكولات التشخيص. وقد استضافت منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط الدورة التاسعة والعشرين للمشاورة التقنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في باريس، من أجل مناقشة الدعم وتنسيق وضع المعايير وتنفيذها. وساهمت منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط كذلك في صياغة صحيفة الوقائع بشأن آفة *Xylella fastidiosa* التي وزعت على المشاركين في الدورة الثالثة عشرة للهيئة.
- 41- وقدمت منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية خدمات الترجمة إلى اللغة الإسبانية للمطبوع الصادر عن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بعنوان *Introduction to international phytosanitary terminology* (مقدمة إلى المصطلحات الدولية للصحة النباتية)، كما قدمت ترجمتين إلى الفرنسية والإسبانية للوثيقة التوضيحية الخاصة بالمعيار الدولي رقم 15 (إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح). وقد شارك ممثلون عن منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية في اجتماعات اللجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية، وفي الاجتماع الأول للجنة التنفيذ وتنمية القدرات.

- 42- ووفّرت منظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى منسق مجموعة مراجعة اللغة العربية لاستعراض المعايير الصادرة بالعربية.

- 43- أنشطة الاتصال المقررة لعام 2018. ترمع أمانة الاتفاقية الدولية الاستمرار في الاتصال مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات كافة. وبالأخص، ستدعم تلك المنظمات حلقات العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية، وستعمل مع الأمانة، بحسب المقتضى، لتنفيذ خطة عملنا.